

# ***KIM JESTEŚMY***

PUSTELNIA .....	2
ZNACZENIE TEGO MIEJSCA.....	3
BYĆ Z PANEM .....	5
STYL ŻYCIA.....	7
TYPOWY DZIEŃ .....	8
OJCIEC GIORGIO COLOMBINI, HISTORIA ERMITAŻU .....	9
FRANCISZEK Z ASYŻU: TAJEMNICA DO PRZYJĘCIA.....	13

## ***KONTAKTY***

KONTAKTY.....	15
INFORMACJE I REZERWACJE .....	16
DLA KAŻDEJ PRZESYŁKI .....	17
POMOC DLA ERMITAŻU .....	18



# PUSTELNIA

*“ A po tym, jak Pan dał mi braci, nikt nie nauczył mnie co mam robić ale sam Najwyższy objawił mi , że powinieniem żyć zgodnie z Świętą Ewangelią ”.*

*(z testamentu św. Franciszka)*

Pustelnia Getsemani zapewnia możliwość prywatnych modlitw w odosobnieniu, na wzór Jezusa, który w nocy w Ogrodzie Getsemani, TUTAJ, pozostał sam, by skupić się na rozmowie z Ojcem.

Opierając się na zrozumieniu tego świętego Miejsca, gorąco zachęcamy każdego pielgrzyma, który odwiedza Ogród, do okazania jak największego szacunku i zrozumienia dla Ermitażu, zapewniając atmosferę ciszy i spokoju, aby każdy mógł spotkać naszego Pana, który chce rozmawiać z jego dziećmi.

Ermitaż został założony i utworzony wyłącznie w celu zapewnienia odosobnienia dla prywatnych modlitw. Nigdy nie miał być ośrodkiem turystycznym ani atrakcją i nie zapewnia zakwaterowania turystom odwiedzającym Ziemię Świętą. Ermitaż przyjmuje wszystkich: mężczyzn, kobiety, kapłanów, osoby zakonne i świeckie, szanując powołanie i ścieżkę duchową każdego członka.

Nie jest przewidziana wspólna kuchnia ale każdy pustelnik ma możliwość przygotowania posiłków. Zakupy można zrobić w mieście.

Prosimy wszystkich uczestników o poszanowanie tego miejsca skupienia i modlitwy unikając przyjmowania innych do swojej pustelni. Do dyspozycji jest 9 pustelni. Można również pomieścić małe grupy, maksymalnie do 15 osób.



## *ZNACZENIE TEGO MIEJSCA*



*„ Zostańcie tu i czuwajcie ze Mną ... czuwajcie i módlcie się... ”*

*(Mt. 26, 38.41)*

Spośród wszystkich Świętych Miejsc, które można odwiedzić, mało z nich proponuje pielgrzymom chwilę odpoczynku, milczenia i modlitwy. Wśród nich najbardziej czarujący i wyjątkowy jest Getsemani: miejsce pamięci ewangelii. Tutaj nasz Pan zaprosił swoich uczniów, aby pozostali z Nim: „ *Zostańcie tu i czuwajcie ze Mną.....czuwajcie i módlcie się abyście nie ulegli pokusie!* ” (Mt 26,38.41). Pustelnia (Ermitaż) została wykonana wyłącznie po to, by zrozumieć wymiar miłości, którą sam Pan objawił nam przez całe swoje życie a zwłaszcza przez swoją Mękę.

Znajdujemy się w Ogrodzie, w którym odbywa się spotkanie, oczekiwanie i niepokój pana młodego oczekującego na swoją ulubioną; o którym również mowa jest w różnych częściach Biblii (zob. Pieśń 2,9). To miejsce opowiada o niezgłębionej miłości Boga do każdego z Jego dzieci. Dzisiaj nadal odczuwamy Jego obecność. A szczególnie kiedy pyta z matczyną i ojcowską troską: „ *Gdzie jesteś?* ” (Rdz 3,9).

Męka przeżyta przez Jezusa Chrystusa w Getsemani mówi o ogromnej, niezgłębionej i niemożliwej do zrozumienia miłości Boga do całej ludzkości. W swojej Męce Pan doświadcza tego, co możemy określić jako „teologiczną mieszankę”, ponieważ w tym Miejscu zaczyna on wykonywać dzieło, które charakteryzuje ścieżkę Jego całego ziemskiego życia. Tutaj, przewidując Boski plan, Jezus podejmuje ostateczną walkę do tego stopnia, że poci się kroplami krwi, podczas gdy zwraca uwagę na ciemność, porażkę i ostatecznie śmierć. Ale tu w Ogrodzie Getsemani Jezus nie daje się kierować ciemnością, bezrozumnością lub instynktem (cierpiał udrękę, strach i samotność). Nie pozwala skusić się nawet przez swoich własnych rodaków; wręcz przeciwnie, przemienia ciemność poprzez wniknięcie w nią. Centrum Jego uwagi pozostaje zawsze to same: pragnął dążyć do spełnienia woli Ojca. To jest Męka Boga dla ludzkości objawiona i ogłoszona od samego początku. Jednak w ciszy Nazaretu delikatne światło zamieszkiwało między ścianami małego i normalnego domu. Wciąż ukryty wyrastał wśród zapachu wielkiego, szorstkiego lasu i między twarzami skromnych ludzi ( Maria , Józef z Nazaretu ).

A Światło Dobrego Króla, który teraz w ciemności Ogródu , opada przez ludzkie zmęczenie swoich ostatnich kroków, z ciężkim oddechem między potem i krwią, pogrąża się w śmierci, stając się jej Trucizną. Nasze zbawienie znaczy, że Jezus Król Królewski pochylił się by wziąć w ramiona swoje zmęczone i śpiące dzieci, zanieść je do domu pod stałą opiekę w bezpieczne ramiona pasterza. W ten sposób Jezus zrealizował plan miłości Ojca, który rozpoczął się od starego Przymierza .



# BYĆ Z PANEM


„ Nie chodzi o to , by wychwalać fakt przebywania w Jerozolimie, ale o dobre przeżycie w Jerozolimie ”

„ Non Hierosolymis fuisse , sed Hierosolymis bene vixisse laudandum est ”

(List 58.3.4, Sw. Jerome)

Propozycja, którą oferuje pustelnia jest bardzo prosta. Można to opisać metaforą: jak matka potrzebująca dobrego jedzenia, aby jej niemowlę otrzymało pożywne mleko, my, będąc dziećmi Boga, karmimy się Jego Słowem, abyśmy z kolei mogli odżywić wszystkich tych, których Pan przyprowadzi na spotkanie z Nim i nami.

Jesteśmy przekonani, że to Święte Miejsce jest z woli samego Jezusa poświęcone na modlitwę i na spotkanie z Nim. W tym Ogrodzie , według Ewangelii, Pan mówił do uczniów: „ Pozostańcie ze mną, módlcie się ...czuwajcie... ” ( Mt.26,38.41 )



Właśnie to Miejsce w Jerozolimie jest najbardziej odpowiednim miejscem, aby „być” z Panem w ciszy i medytacji, odkryć Jego wolę dla nas, powiedzieć nasze „ tak ” i czuć Jego obecność paschalną w historii oraz i w naszym małym, ale ważnym życiu. Tutaj, jak gdzie indziej, Ewangelia, czyli sam Chrystus, odwiedza nas, idąc u naszego boku na drodze naszego codziennego życia, rozmawia z nami, sprawia, że nasze serca płoną, chociaż Go jeszcze nie poznaliśmy.

Naszą propozycją jest prosty tryb życia, w którym dzielimy się tym, co uczyniło dla nas Boskie miłosierdzie - darmowy dar i wolna inicjatywa ponieważ w Bogu wszystko jest miłosierdziem.

Wszystko to osiągamy poprzez codzienne słuchanie Słowa Bożego (Lectio Divina) i adorację.

Ponadto, w oparciu o możliwości każdego członka i w miarę możliwości, lubimy dzielić się pracą i utrzymaniem Ogrodu, co również przyczynia się do fizycznego i psychicznego dobrego samopoczucia naszych gości.



## STYL ŻYCIA

„Chciałbym podróżować po drogach świata płacząc nad męką Pana”

( Św. Franciszek z Asyżu )

Tryb życia zaproponowany przez Braci Mniejszych z Ermitażu dla tych, którzy chcieliby udać się na rekolekcje, obejmuje głównie modlitwy, adorację, słuchanie Słowa Bożego, Lectio Divina i liturgia.

W tym Mistycznym Ogrodzie, w którym Bóg powraca, aby iść razem z mężczyznami i kobietami, szanując ich wrażliwość i potrzeby, prywatne modlitwy są bardzo polecane, a uczestnicy proszeni są o dzielenie się chwilami wspólnej modlitwy i służby. Dla tych, którzy tego sobie życzą istnieje możliwość duchownego towarzyszenia i braterskiej wymiany.

W tym Świętym Miejscu - gdzie można kontemplować ten sam księżyc, który przyciągał oczy kochanków, uwagę patriarchów i proroków, wielkich i małych - duchowość wspólnoty franciszkańskiej reprezentuje małe, ale cenne światło. Sam św. Franciszek był głęboko związany z Męką naszego Pana. Powiedział kiedyś: „*Płacę nad męką mego Pana Jezusa Chrystusa; i nie powinienem się wstydzić, że dla jego dobra płaczę po całym świecie.*”

Otoczający nas świat zewnętrzny wkracza do Getsemani, aby znaleźć Miejsce Męki Pańskiej... gdzie możemy być tylko małymi pośrednikami Miłości

Pana - której był dla nas świadkiem oddając Życie - aby manifestować Swoją Miłość wszystkim, których spotykamy i niech stanie się pokarmem, domem i pocieszeniem dla tych, którzy odwiedzą to Miejsce, które było ulubionym dla naszego Pana.



# TYPOWY DZIEŃ

„Sw, Franciszek chodził po całym swym sercu, a kiedy to robił, przygotowywał w sobie „*habitacula Dei*”

(Źródła franciszkańskie: 1 cel 396)

W odniesieniu do różnych wymagań proponuje się, przede wszystkim, osobistą modlitwę a goście proszeni są o dzielenie się chwilami modlitwy i nabożeństwa. Oto kilka różnych momentów.

## ROZKŁAD DNIA

6:30	Msza Św. i Jutrznia w Bazylice Agonii z bractwem Getsemani ((opcjonalne ). Kto życzy sobie może pozostać w ciszy w Bazylice, która jest zamknięta dla pielgrzymów do godziny 8:00
8:00	Ciągła Lactio ( Ewangelia lub Księga Pisma Świętego ). Medytacja i czas wolny ( praca – modlitwa ). Modlitwa osobista
17:30	Cicha adoracja w kaplicy zgodnie z zaproszeniem Pana: „ <i>zostańcie tu i czuwajcie ze mną</i> ” (Mt.26,38 )
18:30	Msza Św. i Nieszpory





## OJCIEC GIORGIO COLOMBINI, HISTORIA ERMITAŻU

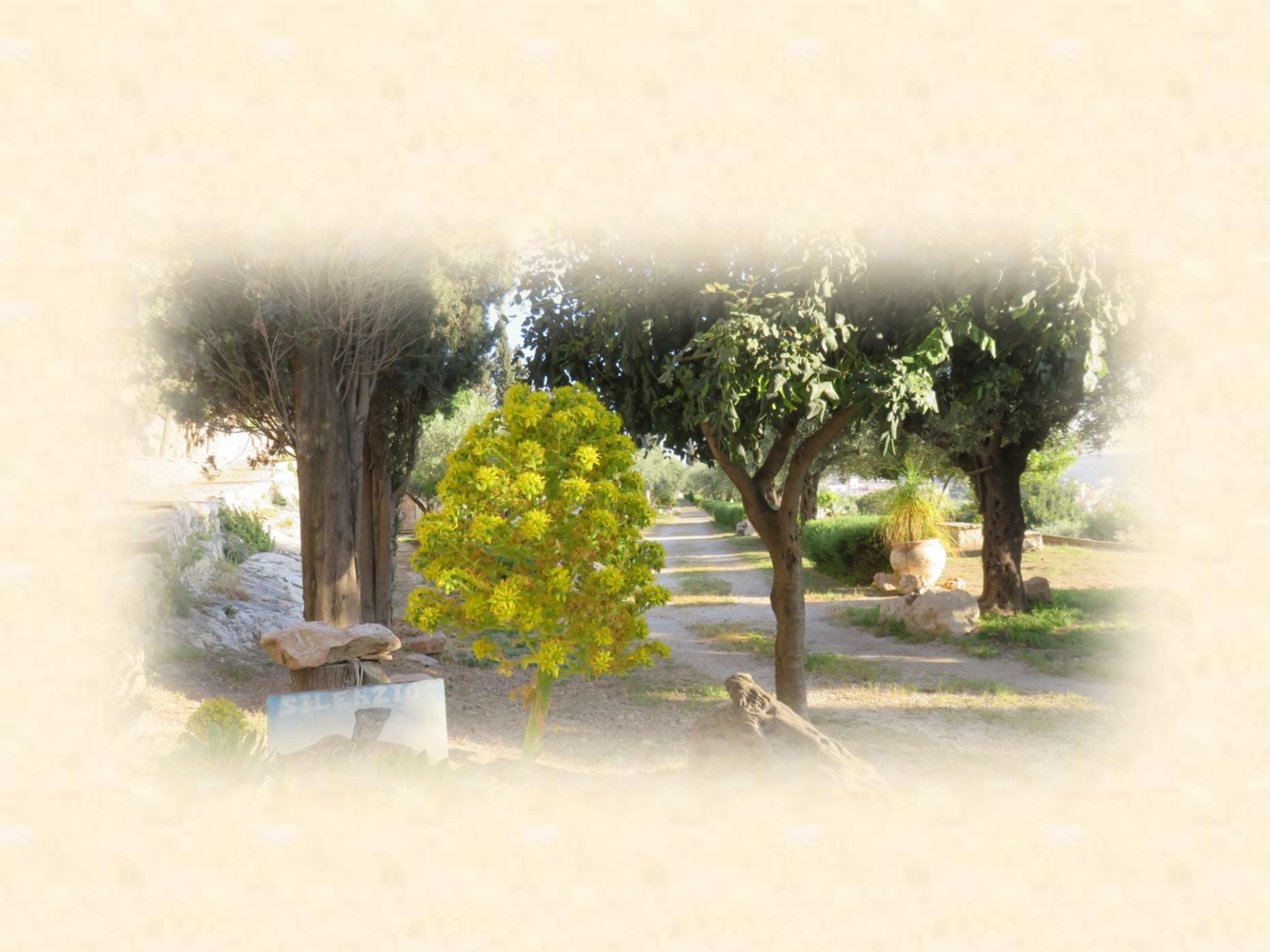


Ks. Giorgio (Ermanno) Colombini urodził się w Modenie (Włochy) 7 marca 1928 r.

W 1977 r. Przybył na Ziemię Świętą na rok sabatowy: podarunek z okazji 25 lat kapłaństwa. To była przerwa po 15 latach pełnienia funkcji proboszcza w kościele Osservanza (Obserwacja) w Cesenie. W tym czasie zafascynował się Ziemią Jezusa. W dzień Pięćdziesiątnicy w 1982 r. Napisał do swojego Kuztonosza:

*„Nie miałbym nic przeciwko temu , by dołączyć się do wspólnoty modlitewnej; słyszałem coś o takiej inicjatywie, która nie spełniła się; wierzę, że dom modlitwy na Ziemi Świętej powinien opierać się na Słowie Bożym i bogactwie naszej duchowości franciszkańskiej. Nie byłbym w stanie tego zorganizować ale chętnie bym w tym uczestniczył. Gdyby to się stało mogłoby być punktem odniesienia dla naszych zakonników na Ziemi Świętej.”*

Oto jak ks. Giorgio rozpoczął swoją posługę w Kustodii Ziemi Świętej, która trwała 27 lat, wszystkie spędzone w Getsemani, z wyjątkiem pierwszych 8 miesięcy spędzonych przy Grobie Świętym, jak to jest tradycyjnie. Powoli jego powołanie i pragnienie zjednoczenia modlitwy i działań duszpasterskich wraz z pomocą i współpracą klasztoru (wspólnoty franciszkańskiej) Kościoła Agonii, zrodziły „ERMITAŻ GETSEMANI”.



W raporcie z roku 1998 napisał:

*„Moja służba teraz: powitanie gości w Ermitażu, zaprowadzenie ich do pustelni a następnie oprowadzenie po Świątyniach Getsemani. W miarę możliwości staram się pomagać gościom na ich drodze modlitwy, “( .... ). Najważniejszą służbą, która wymaga czasu i spokoju oraz duchowego towarzyszenia gościom, którzy jej pragną jest celebrowanie Sakramentu Pokuty, rozmowa z każdą osobą. Mogę powiedzieć, że wielu znalazło światło i siłę w Ermitażu, aby dokonać ważnych wyborów dla ich życia; a to z pewnością wynika z łaski tego Miejsca, modlitwy i sądzę również, że przez życzliwość i pomoc, którą otrzymali.”*

Z roku na rok ojciec Giorgio podejmował różne inicjatywy, a jego modlitwa stawała się coraz bardziej pouczająca, pomagając rekolekcjom w życiu, doceniając i rozumiejąc Tajemnicę i duchowość Getsemani; zapraszał „nauczycieli” aby zrozumieć głębię Pisma Świętego podczas Lectio, w różnych momentach modlitwy oraz w czasach Adwentu i Wielkiego Postu. Jednocześnie starał się, z wielkim wysiłkiem, budować środowisko odpowiednie do skupienia i odosobnienia, dbał o rośliny, zaprosił doświadczonych ogrodników z Apulli, którzy mu pomogli. Stawiał ściany by trzymać żmije z dala, budował małe i przytulne pustelnie dla gości by w nich mogli się modlić.



W ten sposób po długim czasie święte Miejsce u stóp Góry Oliwnej - bardzo drogie naszemu Panu - powróciło jako „Ogród”, w którym Jego uczniowie - dawni i obecni - mogą ponownie doświadczać tej samej radości i zażyłości z Panem, której Boski Mistrz doświadczył, wycofując się w pokoju Getsemani.

Pragnienie coraz większej realizacji idei miejsca na pustelnię w tym starożytnym miejscu stało się rzeczywistością: o. Giorgio, zachęcany przez kusztonoszy (opiekunów) modlił się i ciężko pracował z pomocą wielu wolontariuszy dając z siebie wszystko; z wytrwałością proroka i hojnością zakochanego. Wszyscy jesteśmy mu bardzo wdzięczni jego Prowincji Chrystusa Króla - Bolonia) i wszystkim, którzy współpracowali przy realizacji tego snu.

Specjalne podziękowania należą się Darii Severgnini (Ordo Virginum Bergamo, Włochy) za jej obecność i stałą współpracę z ojcem Giorgio: dzielenie się ideałami, ciężką pracą, wysiłkiem i nadzieją; z miłością i wielką troską służyła Panu w Ermitażu przez 17 lat.

Dziś jest wiele osób, które poznają Ermitaż przez przypadek. Inni poruszeni doświadczeniem przeżytych przez innych, pochodzących z całego świata. To okazuje i potwierdza nam miłość Pana do tego Świętego Miejsca gdzie nadal wzywa uczniów, aby być z Nim i okazać swoją bliskość przez czuwanie i modlitwę. Często przychodzą wiadomości zachęty i wsparcia od Brazylii do Szwajcarii, od Anglii do Hiszpanii; z Włoch, Ameryki i innych miejsc.

Ogromna rzesza ludzi dziękuje Bogu za doświadczenie, które ON przeżył TUTAJ i stworzył głęboką relację z tym Ogrodem i z tymi, którzy w nim mieszkają.

My, którzy dzisiaj służymy Panu w Getsemani z wdzięcznością przyjmujemy do wiadomości, że zbieramy dobre owoce O. Giorgio, Daria i innych, które posadzili wcześniej. Ale jaki jest faktyczny powód, przez który ludzie udają się do tego miejsca od 2000 lat? A co dokładnie porusza ich serca, aby dotrzeć do Ogródu, który wciąż oczekuje opieki z miłością?

Powodem, który motywował Ojca Giorgio i nas, jest Męka naszego Pana Jezusa Chrystusa, który, jak głosi Ewangelia, w tym ogrodzie, ogłaszając Ojcu swoje „tak”, podjął decyzję oddać swoje życie za całą ludzkość: miłość oparta na faktach, nie tylko na słowach, bezwarunkowa miłość (wolna, nieograniczona i bez zastrzeżeń), która obejmuje wszystkie sytuacje i warunki człowieka, i prosi o naszą obecność i wsparcie ... „Zostańcie tu i czuwajcie ze Mną... czuwajcie i módlcie się” .

Więc jeśli wrócimy do tego Źródła, które wszystko wytwarza i oczyszcza, dokładnie zrozumiemy co nas dzisiaj jednoczy i wiąże z tymi, którzy w tamtym momencie przeszli, pozostali lub mieszkali w tym Miejscu.

Na zakończenie przypominamy myśli , które O. Giorgio często powtarzał:

**„ JEŚLI CAŁY TWÓJ WYSIŁEK SŁUŻYŁ PRZYBLIŻENIU JEDNEJ SAMEJ OSOBY DO BOGA... TO BYŁO WARTO !”**

**„ MNIEJ SŁÓW A WIĘCEJ SŁOWA”**

**„GETSEMANI... KTO W GETSEMANI ŻYJE ROZUMIE TO ”**



Nasz drogi o. Giorgio zasnął spokojnie w Panu w Jerozolimie 11 maja 2009 roku. Teraz spoczywa w oczekiwaniu na powrót Pana właśnie tutaj, w Getsemani, w najbardziej ukochanym przez niego miejscu. Miał 81 lat , z których 26 spędził w służbie Kustodii.

## *FRANCISZEK Z ASYŻU: TAJEMNICA DO PRZYJĘCIA*

*„ To życie Ewangelii Jezusa, o które brat Franciszek poprosił Papieża Innocentego, aby go otrzymał i potwierdził. I on przyznał to, i potwierdził to... ”*

( Z nioznaczonej reguły św. Franciszka z Asyżu )

*Albo nie zrozumieliśmy twego sekretu Franciszku :*

*co się z stało w Tobie i dlatego byłeś taki smutny*

*po powrocie z Foligno i z Spoleto:*

*co się wydarzyło wewnątrz*

*tamtego kościoła bez dachu*

*gdzie tylko wisiał, i tylko tak*

*Jako Władca ( biedny i suwerenny )*

*Ten krzyż zraniony*

*przez światło księżca tamtego wieczoru.*

*I nigdy nie wiedzieliśmy*

*i może nie dowiemy się jaki był*

*swój głos i co tobie mówił:*

*Czy to krzyk , czy jęk*

*Czy tylko uśmiech i potem cisza.*

*Albo nigdy nie odkryliśmy tej twarzy*

*Którą ty natychmiast zobaczyłeś w twarzy trędowatego;*

*A potem widziałeś wszędzie*

*między cierniami jeżyny lub w kwiatach i chmurach.*



***I** jeszcze nie zrozumieliśmy*

*co się tobie stało pod stromą skalą Verna*

*Kiedy w nocy czuleś się ostatnim robakiem...*

***Albo** co tobie się stało w ogrodzie*

*Gdy ukośne promienie zraniły żywopłoty*

*I poczułeś jak włócznia przebiła twoje serce tak*

*Jak Jego serce.*

***I** jeszcze wytrwałeś, chociaż krótko, upadłeś na ziemię*

*Jak naczynie zbyt pełne i rozbite*

*Franciszek, mały człowiek Boży, zmęczony cierpieniem*

*Przyjęty nagi przez ziemię*

*Jak kochany, który oddaje*

*nawet pożyczoną tunikę.*

***F**raniszku, Franciszku pomóż nam zrozumieć.*

*( D.M. Turolodo)*



# *KONTAKTY*

**INFORMACJE I REZERWACJE**

**DLA KAŻDEJ PRZESYŁKI**

**POMOC ERMITAŻU**



## *Informacje i rezerwacje*



*„Niech będzie pochwalony, mój Pan, za naszą siostrę matkę Ziemię,  
która nas karmi i ządzi ...”*

*(Święty Franciszek z Asyżu, Pieśń Brata Słońca)*

### **Romitaggio del Getsemani**

Tel. 00972 (0)2 6266430

91190 Jerusalem - Israel

W celu uzyskania informacji i rezerwacji prosimy kożystanie z tego e-maila:

[romitaggio@custodia.org](mailto:romitaggio@custodia.org)

[www.custodia.org](http://www.custodia.org)

[powiększony widok mapy](#)



## *Dla każdej przesyłki*

Uprzejmie prosimy o użycie następnego adresu:

**To Br Diego Dalla Gassa**

St. Saviour's Monastery

- 1, St. Francis Street
- P.O.B. 186
- 91001 Jerusalem
- Israel

## *Pomoc dla Ermitażu*



**MOŻESZ PRZEKAZAĆ DAROWIZNĘ KOŻYSTAJĄC Z NASTĘPUJĄCYCH KONT :**

BANK NAME	<b>MERCANTILE DISCOUNT BANK LTD</b>
BANK NUMBER	<b>0017</b>
BRANCH NUMBER	<b>0642</b>
BIC CODE	<b>BARDILIT</b>
NUMBER IBAN (23 DIGITS)	<b>IL640176420000095728661</b>
CURRENCY OF ACCOUNT	<b>EURO</b>
NUMBER IBAN (23 DIGITS)	<b>IL110176420000095728645</b>
CURRENCY OF ACCOUNT	<b>US.DOLLAR</b>
BENEFICIARY'S NAME	<b>CUSTODIA DI TERRA SANTA</b>

**ZAZNACZYĆ: DAR NA "ROMITAGGIO DEL GETSEMANI"**



*NIECH BÓG CIĘ BŁOGOSŁAWI*

